



## **ESA30 Memory Saver User's Manual**

Warning: This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. Wash hands after handling.

## **Important Safety Instructions**

Read these instructions completely before using the Memory Saver and save them for future reference. Before using the memory saver on a car, truck, boat or other piece of equipment, read these instructions and those provided by car, truck, boat or equipment manufacturer. Following all manufacturer's instructions and safety procedures will reduce the risk of accident.

This product is designed to be used only when a vehicle is turned OFF. Do not use this product in conjunction with a 12V portable power supply when the vehicle is turned on.

### **CAUTION:**

**When the vehicle's battery is removed and the Memory Saver is used to connect the vehicle's OBDII port to a power source, the vehicle's battery connection cables/hardware are live. Care must be taken to secure the positive battery cable/hardware to prevent arcing, damage or injury!**

**To prevent overloading of a vehicle fuse or other vehicle damage, do not use the Memory Saver if the vehicle's current draw is 4 amps or more when the vehicle is in a KEY OFF condition.**

**Vehicle systems often cycle after the vehicle is turned off. Such cycling places demands on the vehicle's electrical system. Before operating the Memory Saver, turn the vehicle's key to the OFF position and wait for 25 minutes. Doing so will ensure that all vehicle cycling is completed.**

## **Operating Instructions**

This product is designed for use in conjunction with a 12V portable power

supply. The Memory Saver is designed as a vehicle preset memory saver only. Do not turn the vehicle on when the Memory Saver product is being used to connect a 12V portable power supply to the vehicle.

1. Verify your 12V power supply has an available accessory port and that its internal battery voltage is high enough ( $> 12.4V$ ) to power the vehicle while the battery is being replaced.
2. With the vehicle turned OFF and all accessories OFF, connect the Memory Saver's DC plug to the portable power supply accessory port. Verify that the red LED on the cable is illuminated. This verifies that the Memory Saver is receiving power from the portable power supply.
3. Plug the Memory Saver's OBDII plug into the vehicle's OBDII port.
4. You may now disconnect the vehicle's battery without having any loss of electronic presets.

## **Warranty**

The ESA30 Memory Saver is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for 90 days from the original date of purchase – original purchase receipt required to obtain warranty.

This warranty is not extended to products that, in Clore Automotive's sole judgment, have been misused, abused, modified or used for unintended purposes from their original state.

To obtain service under this warranty, return your ESA30 Memory Saver to the place of purchase, along with your dated sales receipt, for an exchange.

# **Conservador de memoria ESA30**

## **Instrucciones importantes de seguridad**

Lea todas estas instrucciones antes de usar la unidad conservadora de memoria y guárdelas para referencia futura. Antes de conectar el conservador de memoria a un auto, remolque, bote o cualquier otro equipo, lea estas instrucciones, así como las que proporciona el fabricante del auto, remolque, bote o equipo. Al seguir todas las instrucciones y procedimientos de seguridad del fabricante, se reducirá el riesgo de accidentes.

Este producto se ha diseñado para usarse solamente cuando el vehículo NO ESTÁ en funcionamiento. No utilizarlo conjuntamente con una fuente de energía portátil de 12 V cuando el vehículo esté en funcionamiento.

### **PRECAUCIÓN:**

**Si la batería del vehículo se retira y se utiliza el Memory Saver para conectar el puerto OBDII del vehículo a una fuente de alimentación, los cables de conexión de la batería del vehículo o el hardware estarán cargados. Debe tener cuidado al asegurar el cable de la batería positiva/hardware para evitar chispas, daños materiales o personales.**

**Para evitar la sobrecarga de un fusible del vehículo u otro daño al vehículo, no use el Memory Saver si el consumo eléctrico del vehículo es de 4 amperes o más cuando el vehículo está en condición de APAGADO.**

**Los sistemas del vehículo frecuentemente entran en ciclo después que el vehículo es apagado. Tales ciclos exigen al sistema eléctrico del vehículo. Antes de operar el Memory**

**Saver, gire la llave del vehículo a la posición OFF y espere 25 minutos. Al hacerlo se asegurará que todos los ciclos del vehículo estén completos.**

## **Instrucciones de operación**

Este producto está diseñado para usarse junto con un suministro de electricidad portátil de 12 V. El conservador de memoria fue creado exclusivamente para conservar la memoria de la configuración de los equipos en un vehículo. No poner el vehículo en funcionamiento cuando el producto Memory Saver se esté usando para conectar una fuente de energía portátil de 12 V. al vehículo.

1. Verifique que el suministro de energía de 12 V tenga un puerto auxiliar disponible y que el voltaje de la batería interna sea suficiente ( $>12,4$  V) para proporcionar energía al vehículo mientras la batería se reemplaza.
2. Antes de usar el Memory Saver, verifique que todos los accesorios del vehículo estén APAGADOS. Con el vehículo apagado, conectar la toma DC del Memory Saver a un puerto de fuente de energía portátil. Verificar si el LED rojo del cable está prendido. Eso permite verificar si el Memory Saver está recibiendo energía de la fuente de energía portátil.
3. Enchufe el conector OBDII al puerto OBDII del vehículo.
4. Ya puede desconectar la batería del vehículo sin que se pierda la configuración de sus equipos electrónicos.

## **Garantía**

Se garantiza que Conservador de memoria ESA30 no presentarán defectos de materiales ni de mano de obra por un plazo de (90) días a partir de la fecha de compra original.

Para obtener los beneficios de la garantía debe presentar la factura de compra original. Esta garantía no se aplica a productos que, a exclusivo criterio de Clore Automotive, se hayan sometido a uso indebido, abuso o modificación del estado original.

Para obtener el servicio técnico cubierto por la presente garantía, devuelva el probador al establecimiento donde la compró, junto con la factura de compra fechada, para que le entreguen una nueva unidad.



# **Protecteur de mémoire ESA30**

## **Instructions importantes relatives à la sécurité**

Lisez entièrement ces instructions avant d'utiliser le protecteur de mémoire. Gardez-les à titre de référence. Avant d'utiliser le protecteur de mémoire pour un véhicule, lisez ces instructions ainsi que celles du fabricant du véhicule. En suivant les instructions et les procédures de sécurité des fabricants, vous réduirez tout risque d'accident.

Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement lorsque le véhicule est arrêté. N'utilisez pas ce produit en combinaison avec une alimentation portable de 12V lorsque le véhicule est en marche.

### **ATTENTION:**

**Lorsque la batterie du véhicule est enlevée et que le Memory Saver est utilisé pour connecter le port OBDII du véhicule à une source d'alimentation, les câbles de connexion/matériel de la batterie du véhicule sont sous tension. Des précautions doivent être prises pour fixer le câble/matériel positif de la batterie pour éviter la formation d'un arc, les dommages ou les blessures!**

**Pour éviter une surcharge d'un fusible du véhicule ou tout autre endommagement du véhicule, n'utilisez pas le Memory Saver si le véhicule tire actuellement 4 A ou plus lorsque la clé est en position d'arrêt.**

**Les systèmes du véhicule effectuent souvent un cycle après l'arrêt du véhicule. Ces cycles mettent à contribution le système électrique du véhicule. Avant d'utiliser le Memory Saver, placez la clé du véhicule en position d'arrêt et attendez 25 minutes. Ceci permettra d'assurer que tous les cycles du véhicule sont terminés.**



## Instructions d'utilisation

Cet appareil est conçu pour être utilisé avec un bloc d'alimentation 12 V portable. Le protecteur de mémoire est conçu pour préserver les réglages électroniques enregistrés en mémoire d'un véhicule. Ne mettez pas en marche le véhicule lorsque le produit Memory Saver (Economiseur de Mémoire) est utilisé pour connecter une alimentation portable de 12V au véhicule.

1. Vérifiez si le bloc d'alimentation 12 V est doté d'une prise d'accessoire et si sa batterie interne délivre une tension suffisante (>12,4 V) pour alimenter le circuit du véhicule pendant le remplacement de la batterie.
2. Avant d'utiliser le Memory Saver, vérifiez que tous les accessoires du véhicule sont éteints. Lorsque le véhicule est arrêté. Connectez la fiche CC du Memory Saver (Economiseur de Mémoire) au port accessoire d'alimentation portable. Vérifiez que le voyant rouge sur le câble est illuminé. Cela vérifie que le Memory Saver (Economiseur de Mémoire) est alimenté par le bloc d'alimentation portable.
3. Branchez la fiche OBDII du connecteur OBDII dans la prise OBDII du véhicule.
4. Vous pouvez maintenant débrancher la batterie du véhicule sans perdre les réglages enregistrés en mémoire.

## **Garantie**

Protector de mémoire ESA30 sont garantis exempts de tout défaut de matériau et de main-d'œuvre pendant (90) journées compter de la date d'achat initiale – le reçu original étant requis pour bénéficier de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits qui, à la seule discrétion de Clore Automotive, ont été utilisés de manière impropre, abusés ou modifiés par rapport à leur condition originale.

Pour bénéficier d'un service dans le cadre de cette garantie, veuillez retourner le testeur au point de vente, accompagné du reçu daté, afin qu'il puisse être remplacé.





# **ESA30 Memory Saver User's Manual**